

# ENERGIEVERSORGUNG MIT SYSTEM

ENERGY SUPPLY SYSTEMS  
**EFFICIENCY**



**WIR DANKEN DEN BETEILIGTEN FIRMEN FÜR DIE UNTERSTÜTZUNG BEI DER ERSTELLUNG DIESER BROSCHÜRE.  
WE WISH TO THANK THE ADVERTISERS WHO CONTRIBUTED TO THE MAKING OF THIS BROCHURE.**



Der richtige Partner in der Haus- und Gebäudetechnik.

Mehr als Pumpen  **Biral**<sup>®</sup>

[www.biral.ch](http://www.biral.ch)

**So dämmt man heute.**



Intelligent entwickelte und passgenaue Formteile aus expandiertem Polypropylen isolieren das YADOS-Rohrsystem optimal.



**IDEEN FORM GEBEN**

**RUCH NOVAPLAST GmbH + Co. KG**  
Appenweierer Strasse 54 · 77704 Oberkirch  
+49 (0)78 02 / 806-0 · [www.ruch.de](http://www.ruch.de)

**SCHNEID**

**Technische Entwicklung und Konstruktion von Steuerungssystemen, Software, IT-Service, Computer und Zubehör.**



Gewerberg 16 - 8054 Graz/Pirka, Austria  
Phone: +43 (0) 316 28 50 22 - 0 - Fax: +43 (0) 316 28 50 22 - 21 - [www.schneid.at](http://www.schneid.at)

**Mehr Wärme für Ihre Kunden.  
Weniger Wartung für Sie.**



Die Plattenwärmeübertrager von SWEP sind die clevere Wahl für Fernwärmanwendungen.  
Mit größter Leistung auf dem Markt bieten sie einen hohen Wirkungsgrad, kompakte Bauweise und geringen Wartungsaufwand.

**SWEP**  
B649 bis 10MW  
A DOVER COMPANY

[www.swep.net](http://www.swep.net) / +49(0)5121-99867-0 / [marketing.support@swep.net](mailto:marketing.support@swep.net)

AXA Bezirksdirektion

# Tänzer & Tänzer OHG

Im Margahof 8 · 01968 Brieske · Tel.: 03573 2773

Fax: 03573 7107

E-Mail: [taenzer-ohg@axa.de](mailto:taenzer-ohg@axa.de)

Maßstäbe / **neu definiert**



<b>VORWORT</b>	04 – 05
<b>YA ZU MEHR EFFIZIENZ</b>	06 – 07
<b>DAS UNTERNEHMEN</b>	08 – 11
<b>YA ZU MEHR QUALITÄT</b>	12 – 13
<b>BERATUNG VOR ORT</b>	14 – 15
<b>PLANEN MIT DEN BESTEN</b>	16 – 17
<b>FERTIGUNG NACH WUNSCH</b>	18 – 19
<b>GEPRÜFTE QUALITÄT</b>	20 – 21
<b>YA ZU MEHR SYSTEMKOMPETENZ</b>	22 – 23
<b>YADOS SYSTEMKOMPETENZ</b>	24 – 25
<b>SYSTEMLÖSUNGEN IM ÜBERBLICK</b>	26 – 29
<b>TRINKWASSERQUALITÄT</b>	30 – 31
<b>LEIT- UND KOMMUNIKATIONSTECHNIK</b>	32 – 33
<b>KUNDENDIENST</b>	34 – 35
<b>ANSPRECHPARTNER</b>	36 – 37

<b>FOREWORD</b>	04 – 05
<b>FOR HIGHER EFFICIENCY</b>	06 – 07
<b>THE COMPANY</b>	08 – 11
<b>FOR HIGHER QUALITY</b>	12 – 13
<b>ON-SITE CONSULTING</b>	14 – 15
<b>PLANNING WITH THE BEST</b>	16 – 17
<b>MADE TO ORDER</b>	18 – 19
<b>TESTED QUALITY</b>	20 – 21
<b>FOR HIGHER SYSTEM EXPERTISE</b>	22 – 23
<b>YADOS SYSTEM EXPERTISE</b>	24 – 25
<b>SYSTEM SOLUTIONS OVERVIEW</b>	26 – 29
<b>DRINKING WATER QUALITY</b>	30 – 31
<b>CONTROL AND COMMUNICATIONS TECHNOLOGY</b>	32 – 33
<b>CUSTOMER SERVICE</b>	34 – 35
<b>CONTACTS</b>	36 – 37





**VERWALTUNGS- UND  
PRODUKTIONSGEBÄUDE,  
YADOS GMBH**

PART OF THE YADOS  
PRODUCTION AND  
ADMINISTRATION FACILITY

**LIEBE KUNDEN UND  
GESCHÄFTSPARTNER,**

ob Privathaushalt oder städtischer Siedlungsraum: Der Bedarf an intelligenten Energiekonzepten, die eine effiziente Versorgung mit Strom, Wärme und Kälte sichern, wächst stetig. YADOS reagiert auf die Entwicklung des Marktes – mit innovativen Energieerzeugungsanlagen und -verteilungssystemen in erstklassiger Qualität, die die hohen Anforderungen unserer Kunden an Nachhaltigkeit und Effizienz erfüllen.

Als leistungsstarker Anbieter flexibler Systemlösungen sind wir dabei dem Wettbewerb häufig einen Schritt voraus. Diesen Vorsprung bauen wir seit unserer Gründung im Jahr 2009 kontinuierlich aus: durch Fachkompetenz und Dialogbereitschaft gegenüber unseren Kunden und Partnern. Offen für Anregungen entwickeln wir schon heute passgenaue Lösungen für morgen: schnell, zuverlässig und mit der Gewissheit, nachhaltig und vorausschauend zu handeln.

Auf weiterhin gute Zusammenarbeit  
**IHR JÖRG WOLF,  
GESCHÄFTSFÜHRER DER YADOS GMBH**

***Dear customers and partners,***

*Whether for single homes or entire neighborhoods, the need for intelligent energy concepts for the efficient supply of power, heat and cold continues to grow. YADOS is addressing the expanding needs of the market with first-class, innovative energy generation plants and distribution systems that meet our customers' requirements for sustainability and efficiency. As a capable supplier of flexible systems, we often find ourselves a step ahead of the competition. Since our founding in 2009, we have been continuously extending our lead through technical expertise and through listening to what customers and partners tell us. We're open to new ideas, and today we're developing the solutions for tomorrow - quickly, reliably, sustainably and with foresight.*

*To continued success,*  
**JÖRG WOLF,  
YADOS GMBH CEO**



**YVA**

ZU MEHR **EFFIZIENZ.**  
FOR HIGHER **EFFICIENCY.**



**ERDWÄRME  
GRÜNWALD GMBH**

**„NICHT MEHR VOM ÖLPREIS ABHÄNGIG SEIN UND GLEICHZEITIG ETWAS FÜR DIE UMWELT TUN:** Die Entscheidung für Fernwärme aus dem Geothermie-Heizkraftwerk Erdwärme Grünwald versprach von Anfang an nur Vorteile. Die kompakte Fernwärmestation von YADOS war im Nu eingebaut und lässt sich ganz leicht bedienen. Wo vorher der riesige Erdöltank stand, stehen nun unsere Fahrräder. Um die Wartung muss ich mich nicht mehr kümmern. Die wird auf dem Online-Weg zentral gesteuert.“  
Sophia M., Erdwärme Grünwald-Kundin

**“INDEPENDENCE FROM OIL PRICES WHILE DOING SOMETHING FOR THE ENVIRONMENT -** district heating from the Erdwärme Grünwald geothermal heating plant promised major benefits right from the start. A compact YADOS district heating substation was installed in no time, and it's easy to operate. Where there used to be a gigantic oil tank, now we park our bikes. And I don't have to deal with maintenance any longer. It's controlled centrally, online.”  
Sophia M., Erdwärme Grünwald customer



**YADO|PRO**

Fernwärme-Übergabestationen



**Fernwärme-Übergabestation YADO|PRO, Bavaria Film GmbH**  
YADO|PRO District heating substation Bavaria Film GmbH



**WIR WACHSEN STETIG –  
UND BESONDERS AN UNSEREN AUFGABEN.**

WE'RE GROWING,  
AND SO ARE OUR CAPABILITIES.

## ZU EINER EFFIZIENTEN ENERGIEVERSORGUNG GEHÖRT EINIGES DAZU:

moderne Energieerzeugungsanlagen, bedarfsoptimierte Wärmeübertragungsstationen, effiziente Wärmeverteilungsnetze sowie eine zuverlässige Leit- und Kommunikationstechnik. YADOS bietet Ihnen alle Leistungen aus einer Hand – in erstklassiger Qualität und individuell auf Sie zugeschnitten. Als serviceorientiertes Unternehmen mit mehr als 150 Mitarbeitern und einem Jahresumsatz von mehr als 25 Millionen Euro betreuen wir Kunden in ganz Europa: rund um die Uhr und ganz persönlich. Unser Service umfasst mehr als die Versorgung mit Qualitätsprodukten zur Energieerzeugung und -verteilung. Von der Beratung über die Entwicklung individueller Lösungen bis weit über die Inbetriebnahme des Gesamtsystems hinaus steht Ihnen YADOS als kompetenter Ansprechpartner zur Seite. Was wir tun, tun wir mit großem Engagement und mit System. Nur so stellen wir sicher, dass alle Komponenten optimal ineinandergreifen.

Ob Sie nun eine Komplettlösung anstreben oder ausschließlich Bedarf an einzelnen Produkten haben: Das YADOS-Baukasten-Prinzip ermöglicht den Aufbau von Energiesystemen in jeder Größenordnung – für Wohnhäuser, Industrieanlagen und ganze Siedlungsräume.

**AN EFFICIENT DISTRICT HEAT SUPPLY IS A MAJOR UNDERTAKING**, requiring modern energy generation plants, demand-optimized heat substations, efficient heat distribution systems and dependable control and communications technology. YADOS offers you all of this from a single source, in top quality, configured for your individual needs. As a service-oriented company with over 150 employees and over 25 million euros in annual revenues, we serve customers throughout Europe, around the clock and with personal attention. Our service is more than just the provision of quality energy generation and distribution products. From consulting to the development of modern solutions to commissioning systems and much more, YADOS is by your side as an expert partner. What we do, we do systematically and with great dedication. That's the only way to make sure all components are an idea match for each other.

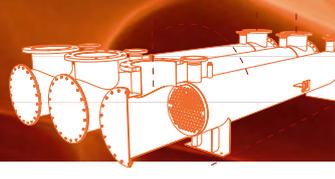
Whether you need a complete solution or just individual products, the YADOS modular principle enables the construction of energy systems at any scale, for homes, industrial facilities and entire neighbourhoods.


**3 x 3 Vorteile**

### Abgaswärmetauscher im BHKW

- Katalysatoren
- 5000 realisierte Projekte
- Anwendungsoptimierte Auslegung

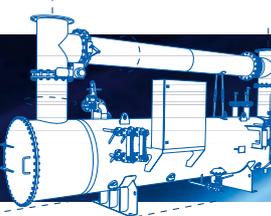


### Dampferzeuger-Systeme

- Internationale Erfahrung
- Turn-Key-Anlagen
- Anwenderfreundliches Kontrollsystem (ACS)

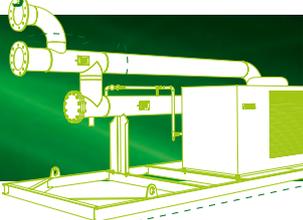


### FriCon – Die Gasaufbereitung

- Optimierte Betriebskosten durch reduzierte Kälteleistung
- Anschlussfertige Verrohrung und Service
- Spezialist für individuelle Lösungen



[www.aprovis-gmbh.de](http://www.aprovis-gmbh.de)  
Ornbauer Str. 10 · 91746 Weidenbach · Tel.: +49 (0) 9826 / 6583 - 0 · [info@aprovis-gmbh.de](mailto:info@aprovis-gmbh.de)

## Brenner Heizsysteme Wärmepumpen Solartechnik

– weishaupt –

Max Weishaupt GmbH  
Niederlassung Dresden  
Am Wüsteberg 4  
01723 Kesselsdorf  
Telefon 035204 451-0

[nl.dresden@weishaupt.de](mailto:nl.dresden@weishaupt.de)  
[www.weishaupt.de](http://www.weishaupt.de)



## NORIS Automation – Ihr kompetenter Partner für BHKW- Steuerungstechnik weltweit

Wir entwickeln und produzieren kundenspezifische Automatisierungssysteme.

Weitere Infos finden Sie unter:  
[sales@noris-automation.de](mailto:sales@noris-automation.de) | [www.noris-group.com](http://www.noris-group.com)





## **WIR ENGAGIEREN UNS – WEIT ÜBER UNSER KERNGESCHÄFT HINAUS.**

WE GET INVOLVED, FAR BEYOND  
OUR CORE BUSINESS.



Lausitzer Werkstätten  
gemeinnützige GmbH



**BEI YADOS STEHT DER MENSCH IM MITTELPUNKT.** Werte wie Toleranz, Respekt und Teamfähigkeit prägen unsere Firmenkultur. Gezielt setzen wir uns für den Erhalt und die Weiterentwicklung dieser Werte auch jenseits der Unternehmensgrenze ein. Jährlich verleiht YADOS deshalb den YADOS-Sozialpreis an Gruppen, Vereine oder Einzelpersonen, die sich durch außerordentliches gesellschaftliches Engagement auszeichnen. Auch der Schutz der Umwelt hat bei YADOS einen festen Platz. Zusammen mit unseren Partnern zeigen wir Bauherren und Betreibern öffentlicher Gebäude Wege auf, die Energieeffizienz zu steigern und regenerative Energien in das energetische Gesamtkonzept einzubinden. Weitsicht und nachhaltiges Denken prägen auch die Beziehung zu unseren Kunden und Partnern. Um langfristig den Ausbau moderner Energieversorgungsnetze zu fördern, unterstützen wir Ingenieur- und Planungsbüros mit speziellem Fachwissen, das unser Showtruck in ganz Deutschland frei Haus liefert.

**AT YADOS, OUR FOCUS IS ON PEOPLE.** Values like tolerance, respect and teamwork are anchored in our company culture. We strive for the preservation and strengthening of these values outside of the company as well. Accordingly, each year we present the YADOS social responsibility award to groups, associations or individuals who demonstrate extraordinary social commitment. YADOS also has a firm commitment to environmental protection. Together with our partners we show builders and operators of public buildings ways they can improve their energy efficiency and include renewables in their overall energy planning.

Forward thinking and a focus on sustainability also mark our relationships with customers and partners. To promote the long-term expansion of modern energy supply networks, we assist engineering and planning offices throughout Germany by sharing specialist knowledge with our show truck.



contacts  
are  
green.

Wieland Electric bietet seit über 100 Jahren statt vieler Worte höchste Zuverlässigkeit bei elektrischen Verbindungen.



 **wieland**  
www.wieland-electric.com

An aerial photograph of a mountainous region. In the foreground, a town with numerous houses and buildings is visible. Behind the town, a large green golf course stretches across the valley. The background features a range of rugged mountains with patches of snow on their peaks and slopes. The sky is overcast with grey clouds. A large, semi-transparent red and orange gradient shape covers the bottom left and bottom center of the image, serving as a background for the text.

**Y&A**

**ZU MEHR QUALITÄT.  
FOR HIGHER QUALITY.**



**SEIT 2009 LIEFERT DIE YADOS GMBH ÜBERGABESTATIONEN AN DIE GEMEINDE GARMISCH-PARTENKIRCHEN,**

die damit zu den ältesten Kunden des Unternehmens zählt. Während anfänglich nur wenige Stationen angefragt wurden, konnte sich YADOS im Laufe der Jahre als kompetenter und zuverlässiger Partner durchsetzen.

Da Garmisch-Partenkirchen auf Energieeffizienz setzt, hat die Gemeinde ein neues Kraftwerk bauen lassen. Für den Bau der Stationen zur Wärmeübergabe war die YADOS GmbH erneut erster Ansprechpartner. Heute werden in Garmisch-Partenkirchen nicht nur Eigenheime, sondern ebenso öffentliche Einrichtungen wie das Kongresszentrum oder die Spielbank durch YADOS-Stationen mit Wärme versorgt. Auch in Zukunft sind viele gemeinsame Projekte geplant.

***SINCE 2009 YADOS HAS SUPPLIED GARMISCH-PARTENKIRCHEN WITH DISTRICT HEATING SUBSTATIONS,** making the town one of our oldest customers. In the beginning they bought only a few stations, but demand grew over the years and YADOS has become a trusted and dependable partner.*

*Garmisch-Partenkirchen has set its sights on energy efficiency with the building of a new power plant. Once again, YADOS was the first vendor the city turned to for the heat substations. Today, private homes, public buildings, the Congress Centre and the casino in Garmisch-Partenkirchen are heated via YADOS substations. And planning is underway on more projects for the future.*



**YADO|PRO**

Fernwärme-Übergabestationen



**Fernwärme-Übergabestation YADO|PRO Garmisch-Partenkirchen**  
YADO|PRO district heating substation, Garmisch-Partenkirchen



**BADIDEEN**  
BÄR & OLLENROTH

*Das Bad vom Fachmann.  
Damit Sie nicht baden gehen ..*

**BÄR & OLLENROTH KG**  
03042 Cottbus · Stadtring 2b · Tel. 0355 75 30-0

**MULTICAL® 302 - Neuer Wärmehähler PN 16 und 25**



<http://haustechnik.kamstrup.de/>

  
**Kamstrup**



**einfach  
sicher**



**MEIDINGER**  
WITT

**ATEX Ventilatoren für Biogas**

Meidinger AG CH-4303 Kaiseraugst  
+41 61 487 44 11  
info@meidinger.ch



> [www.energie-express.eu](http://www.energie-express.eu)

**SIE WÜNSCHEN SICH EIN EFFIZIENTES ENERGIEVERSORGUNGSSYSTEM, ANGEPAßT AN IHR BUDGET, DEN ZUR VERFÜGUNG STEHENDEN PLATZ UND DEN EINSATZZWECK?**

Welche Lösung Ihren Anforderungen entspricht, klären Sie am besten vor Ort mit einem unserer erfahrenen Mitarbeiter. Gemeinsam lässt sich ganz schnell festlegen, welche Produkte für Sie infrage kommen und wie hoch die zu erwartenden Kosten sind. Was wir Ihnen vorab schon versprechen können: Mit YADOS erhalten Sie erstklassige Qualität zum fairen Preis. Damit Sie genau die Anlage bekommen, die Sie benötigen, nimmt unser Mitarbeiter schon beim ersten Ortstermin alle relevanten Daten und Maße auf und gibt sie an unsere Fachplaner weiter. In kürzester Zeit können wir Ihnen eine handfeste Planung vorlegen, die wir zeitnah umsetzen.

**ARE YOU LOOKING FOR AN EFFICIENT ENERGY SUPPLY SYSTEM SUITED TO YOUR BUDGET, THE AVAILABLE SPACE AND THE PURPOSE?**

*Our experienced consultants will discuss it with you on-site and identify the solution that best meets your needs. We can quickly determine which products are right for you and what the projected costs will be. One thing you can always be sure of is that with YADOS you'll get first-class quality at a reasonable price. To make sure you get exactly what you need, at the first meeting our representative will note down all the relevant data and dimensions and pass them along to our project planners. We will then quickly turn around a project plan which we can execute at short notice.*

**WIR ERFASSEN JEDE AUFGABE – SCHNELL UND BIS INS DETAIL.**

WE PLAN PROJECTS QUICKLY, IN-DEPTH AND IN DETAIL.

**TECHNO<sup>®</sup>  
GEWEBE**

Textile  
Motor - Isolierungen  
Hitzebeständig, flexibel, abnehmbar

Tel.: + 49 · 4 2 8 6 · 2 2 0 9  
www.TECHNO-Gewebe.de



› **Planung einer Energiezentrale**  
Planning an energy centre

**BEI UNSEREN PLANUNGEN VERLASSEN WIR UNS AUF UNSERE ERFAHRUNG, UNSER FACHWISSEN UND AUF DIE BESTE TECHNIK, DIE DER MARKT ZU BIETEN HAT.**

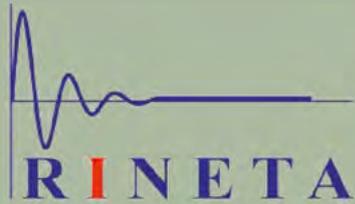
Unsere Hard- und Software sind immer auf dem neuesten Stand. So stellen wir sicher, dass wir unsere Innovationsgeschwindigkeit weiter ausbauen können. Mithilfe moderner CAD-Programme lassen sich in kürzester Zeit aus den vor Ort aufgenommenen Daten komplette Anlagen konfigurieren. Präzise 3D-Darstellungen vermitteln Ihnen einen genauen Eindruck davon, wie sich das Energieversorgungssystem ins Gebäude einfügt. Jetzt ist der richtige Zeitpunkt, Änderungen zu besprechen, ehe es an die Konstruktion geht. Dank der verwendeten Software können wir natürlich auch nach Projektabschluss jederzeit alle Details abrufen und weitergeben. Das ist besonders bei Wartungsfragen und eventuellen Erweiterungen ein großer Vorteil.

**IN OUR PLANNING, WE RELY ON OUR EXPERIENCE, KNOWLEDGE AND THE BEST TECHNOLOGY THE MARKET CAN OFFER.**

*Our hardware and software are always state of the art, ensuring that we can continue to accelerate the pace of innovation. With modern CAD tools we can quickly configure complete systems based on the data captured at your site. Precision 3D renderings show you exactly how the system will fit into your structure. This provides an opportunity to discuss changes before the design work begins. The software we use naturally also lets us access all the details after project completion. This is very helpful for maintenance and in the event of subsequent add-ons and expansion.*

**WIR ARBEITEN MIT ZAHLEN UND FAKTEN – UND ECHTER LEIDENSCHAFT.**

WE WORK WITH FACTS AND FIGURES – THAT FIT.



**EXIGO**, der flexible Heizungsregler. Dank ihm ist es ein leichtes für Sie, Ihre Systeme nach Ihren Bedürfnissen anzupassen.

Für mehr Informationen besuchen Sie uns auf unserer Webseite:  
[www.regincontrols.com](http://www.regincontrols.com)

Hier gehts zu **EXIGO**:

# exigotool.eu

**Büro Cottbus:**

0355 - 87 44 22

0355 - 82 44 12

[cottbus@rineta.de](mailto:cottbus@rineta.de)

**Büro Dresden:**

0351 - 849 67 91

0351 - 849 67 93

[dresden@rineta.de](mailto:dresden@rineta.de)



## DCL Katalysatoren

DCL Europe GmbH entwickelt, designed und produziert Katalysatoren zur Luftreinhaltung stationärer Motoren.

DCL Katalysatoren für alle Bio,- und Erdgasanwendungen als Oxydations-, - und 3-Wege Katalysatoren sowie als DPF für Dieselanwendungen.

Unsere 30 jährige Erfahrung hilft Emissionen zu mindern.

[www.dcl-europe.com](http://www.dcl-europe.com)

Telefon: +49(5149) 207488 • Email: [info@dcl-europe.com](mailto:info@dcl-europe.com)



**oventrop**



Premium Armaturen + Systeme



Strangregulierventile



Kugelhähne



Schmutzfänger

Oventrop bietet nahezu alle Armaturen und Armaturen-kombinationen, die für den hydraulischen Abgleich in Heizungs-, Kühlanlagen und Fernwärmesystemen notwendig sind.

Bitte fordern Sie weitere Informationen an:

**OVENTROP GmbH & Co. KG**  
 Paul-Oventrop-Straße 1  
 D-59939 Olsberg  
 Telefon (0 29 62) 82-0  
 Telefax (0 29 62) 82-400  
 E-Mail [mail@oventrop.de](mailto:mail@oventrop.de)  
 Internet [www.oventrop.de](http://www.oventrop.de)



#### Fertigung eines Blockheizkraftwerkes

› Construction of a combined district heat and power plant

## WIR PRODUZIEREN QUALITÄT AM LAUFEN- DEN BAND – SO INDIVIDUELL, WIE UNSER KUNDE ES WILL.

WE BUILD QUALITY EVERY DAY,  
IN SERIES OR TO ORDER.

**SERIENPRODUKT ODER INDIVIDUAL-LÖSUNG – SIE HABEN DIE WAHL UND MIT YADOS EINEN GUTEN BERATER AN IHRER SEITE.** Welches System für Sie das richtige ist, hängt von Art und Größe des Projekts ab. Reicht beim Einfamilienhaus der Einbau eines günstigen Serienprodukts, das wir exakt vorkonfigurieren, ist im industriellen Maßstab eine individuell gefertigte Energieversorgungsanlage unerlässlich. Doch ganz gleich welcher Kundengruppe Sie angehören: Sie können sicher sein, dass nur hochwertige Komponenten zum Einsatz kommen. Das bestätigen Ihnen gerne unsere Konstrukteure, die dafür verantwortlich sind, dass Ihre Pläne detailgetreu umgesetzt werden. Unsere Planer und Techniker bleiben während des Herstellungsprozesses stets in Kontakt, denn durch regelmäßige Rücksprachen lassen sich Systeme häufig noch weiter optimieren. Am Ende kommt Ihnen ein passgenaues Qualitätsprodukt ins Haus – montagefertig, versteht sich.

**WHETHER YOU CHOOSE A STANDARD PRODUCT OR A CUSTOM SOLUTION, WITH YADOS YOU ALWAYS HAVE A RELIABLE PARTNER.** The nature and scale of the project will determine which system is right for you. A low-cost standard product that we preconfigure for the specific installation is generally sufficient for a single-family dwelling, while industrial-scale applications require individually configured systems. Whichever kind of customer you are, you can be sure that we use only the highest-quality components. Our designers can confirm it. They turn your plans into detailed technical layouts. During the production process our planners and technicians remain in constant contact, because regular feedback can often make systems even better. The final outcome is a quality product that is a perfect fit, ready for installation.

# DFV

## Dichtungen



- Eigene Fertigung von Flachdichtungen aller Art aus allen gängigen asbestfreien und elastomeren Werkstoffen, Graphit, PTFE
- Gummi - Stahl - Dichtungen
- kammprofilerte und spiralgewickelte Dichtungen
- O-Ringe, Wellendichtringe
- metallische und nichtmetallische Dichtungen

Am Jägerberg 9 | Telefon: 03304/387 - 0 | [www.dfv-dichtungen.de](http://www.dfv-dichtungen.de)  
16727 Velten | Telefax: 03304/387 - 150 | [verkauf@dfv-dichtungen.de](mailto:verkauf@dfv-dichtungen.de)

# GINE-FLEX

Industriegelände Str. D Nr. 5  
02977 Hoyerswerda  
Telefon: 03571 – 426626  
E-Mail : [info@gine-flex.de](mailto:info@gine-flex.de)

[www.gine-flex.de](http://www.gine-flex.de)





**Qualitätskontrolle einer  
Fernwärme-Übergabestation**  
Quality control of a heating substation

**BEVOR EIN PRODUKT UNSER HAUS VERLÄSST, UNTERZIEHEN WIR ES EINER STRENGEN KONTROLLE.** Sind alle Komponenten funktionstüchtig und wurden ordnungsgemäß verbaut? Entsprechen sämtliche Schweißnähte den Bestimmungen? Wurden die technischen Anschlussbedingungen vor Ort berücksichtigt? Dem wachsamen Auge unserer Prüfer entgeht nichts. In zahlreichen Messverfahren werden unsere Produkte kontrolliert und erhalten erst dann die Freigabe, wenn alle Werte eingehalten wurden. Unser eigenes Qualitätsbewusstsein reicht dabei weit über die gesetzlichen Bestimmungen hinaus.

**UNSERE QUALITÄTSKRITERIEN:**

- DIN EN ISO 9001
- AGFW-Normen
- DVGW-Normen
- Druckgeräterichtlinie

**WE INSPECT EVERY PRODUCT RIGOROUSLY BEFORE IT GOES OUT.** Are all components in good working order and properly installed? Do all welds meet specifications? Does the system have the right connections for its location? Nothing escapes the watchful eyes of our inspectors. Our products are checked using numerous measurement procedures, and are only approved when they comply with all specifications. Our approach to quality goes far beyond legal requirements.

**OUR QUALITY CRITERIA:**

- DIN EN ISO 9001
- AGFW standards
- DVGW standards
- Pressure Equipment Directive

**WIR SETZEN MASSSTÄBE – UND ÜBERTREFFEN UNS REGELMÄSSIG.**

WE SET THE STANDARDS – AND OFTEN EXCEED THEM.



essential.

Efficient and reliable solutions for your power requirements.

**MarelliMotori**  
Group of Companies

www.marellimotori.com. Innovation and technology since 1891.

## Hauptvorteile der Speicher von Dražice:



### Crystal Enamel® Perfekter Schutz!

Das Innere unserer Warmwasserspeicher ist mit einer einzigartigen, nickelfreien, TÜV-zertifizierten, korrosionsbeständigen Schicht **Crystal Enamel** geschützt, die in Kooperation mit dem deutschen Unternehmen **Wendel** entwickelt wurde. Diese Schicht ist **hygienisch** und aus diesem Grund für den direkten Kontakt mit Trinkwasser geeignet. Im Unterschied zum Edelstahl unterliegt Crystal Enamel **keiner Lochkorrosion** im Kontakt mit hartem und chloriertem Wasser.



### Thermo Gen®

In unseren Produkten setzen wir eine **hochwertige Wärmeisolierung** der Firma **Bayer** ein. ThermoGen besteht aus einer Schicht aus Polyurethan-Hartschaum von bis zu 80 mm (ab 50 Liter), die bei den Wasserspeichern von Dražice für **geringe Wärmeverluste** sowie **niedrige Betriebskosten** sorgt.



### Ceramic Solution®

Das Ceramic Solution-Heizelement ist gegen die Einwirkung von hartem und aggressivem Wasser äußerst beständig und verlängert bedeutend die **Lebensdauer** des Speichers unter allen Umständen. Es sorgt für eine langzeitige und **stabile Leistung** des eigenen Heizkörpers. Das System wird vor Kalkablagerungen preventiv geschützt. Wir haben bei dieser Lösung Pionierarbeit geleistet. In den Produkten von Dražice wird sie schon mehr als 50 Jahre lang eingesetzt.



 **DRAŽICE**  
MITGLIED DER GRUPPE NIBE

[www.drazice.de](http://www.drazice.de)



**TOYOTA**

AUTOHAUS  
**SCHIEFELBEIN**  
www.ah-schiefelbein.de

**ŠKODA**



TOYOTA VERTRAGSHÄNDLER HOYERSWERDA  
Elsterstraße 106 • 02977 Hoyerswerda

ŠKODA VERTRAGSHÄNDLER HOYERSWERDA  
Nardtner Weg 25 • 02977 Hoyerswerda

ŠKODA VERTRAGSHÄNDLER SENFTENBERG  
Ahlbecker Straße 1 • 01968 Senftenberg

IHR PARTNER FÜR FUHRPARKS IN JEDLICHER GRÖSSE.



**Y A**

**ZU MEHR SYSTEMKOMPETENZ.**  
HIGHER SYSTEM EXPERTISE.



### „EIN NAHWÄRMENETZ FÜR DOTTERNHAUSEN:

Die Idee hat mich spontan begeistert. Natürlich hat die Unabhängigkeit von Öl und Gas auch ihren Preis. Um die Investitionskosten zu senken, schlug YADOS uns vor, statt einer fest umbauten Heizzentrale einen Container zu installieren. So eine mobile Energiezentrale bringt dieselbe Leistung und hat den Vorteil, dass das System jederzeit erweitert und an anderer Stelle eingesetzt werden kann. 88 Hausanschlüsse sind bislang geplant, aber wie das so ist: Gute Ideen ziehen Kreise und sicher noch weitere Interessenten an. Da werden aus einem Container ganz schnell zwei.“

Dietmar S., Mitarbeiter Stadtverwaltung Dotternhausen

### LEISTUNG YADOS FÜR DOTTERNHAUSEN IN ZAHLEN UND FAKTEN:

- Leistungsmenge: 3 MW
- Energiezentrale bestehend aus 4 Containern

### “A DISTRICT HEATING NETWORK FOR DOTTERNHAUSEN:

*I was immediately excited about the idea. Naturally oil and gas independence has its price. To reduce upfront costs YADOS suggested that we install a container instead of a heating station in a permanent structure. A mobile station delivers the same performance, but can be expanded at any time or used in another location. 88 home connections are planned, but good ideas always spread and more people are sure to be interested. So one container can quickly become two.”*

–Dietmar S., Dotternhausen municipal administration staffer

### WHAT YADOS HAS DONE FOR DOTTERNHAUSEN, IN FIGURES:

- Power capacity: 3 MW
- Power station consisting of 4 containers



**YADO | ENERGY**

Energiezentralen



### › Energiezentrale in Containerbauweise YADO|ENERGY

Power station in container YADO|ENERGY



**GROSSHANDEL • SERVICE • MIETSHOP**

**3 Kernbereiche.  
1 Ansprechpartner.**

GROSSHANDEL  
SERVICE  
MIETSHOP



**Partnerschaft schweißt zusammen • [www.wocken.com](http://www.wocken.com) • [info@wocken.com](mailto:info@wocken.com)**

Preuschwitzer Str. 87, 02625 Bautzen, Tel.: 03591 3780-0

5951119-903134-0514



## Kompetenz schafft Vertrauen



**sonepar**  
deutschland/region nord-ost

**Wir bieten unseren Kunden aus Elektrohandwerk, -fachhandel und Industrie elektrotechnische Qualitätsprodukte führender Markenhersteller.**

- 100.000 Artikel auf Lager, verfügbar im 24-Stunden-Lieferrhythmus
- Beratung, Schulung und technischer Support vor Ort durch eigene Fachberater und Trainer
- Online-Shop auf [sonepar.de](http://sonepar.de)

**Sonepar Deutschland/Region Nord-Ost GmbH**

Dresdener Str. 70 · 02625 Bautzen  
Telefon: (0 35 91) 37 41-0  
E-Mail: [bautzen@sonepar.de](mailto:bautzen@sonepar.de)

Friedrichstr. 65 · 01067 Dresden  
Telefon: (03 51) 2 66 37-0  
E-Mail: [dresden@sonepar.de](mailto:dresden@sonepar.de)

**[www.sonepar.de](http://www.sonepar.de)**



#### Montagearbeiten an einem Blockheizkraftwerk

Assembly of a combined heat and power plant

### YADOS BRINGT SYSTEM IN IHRE ENERGIEVERSORGUNG.

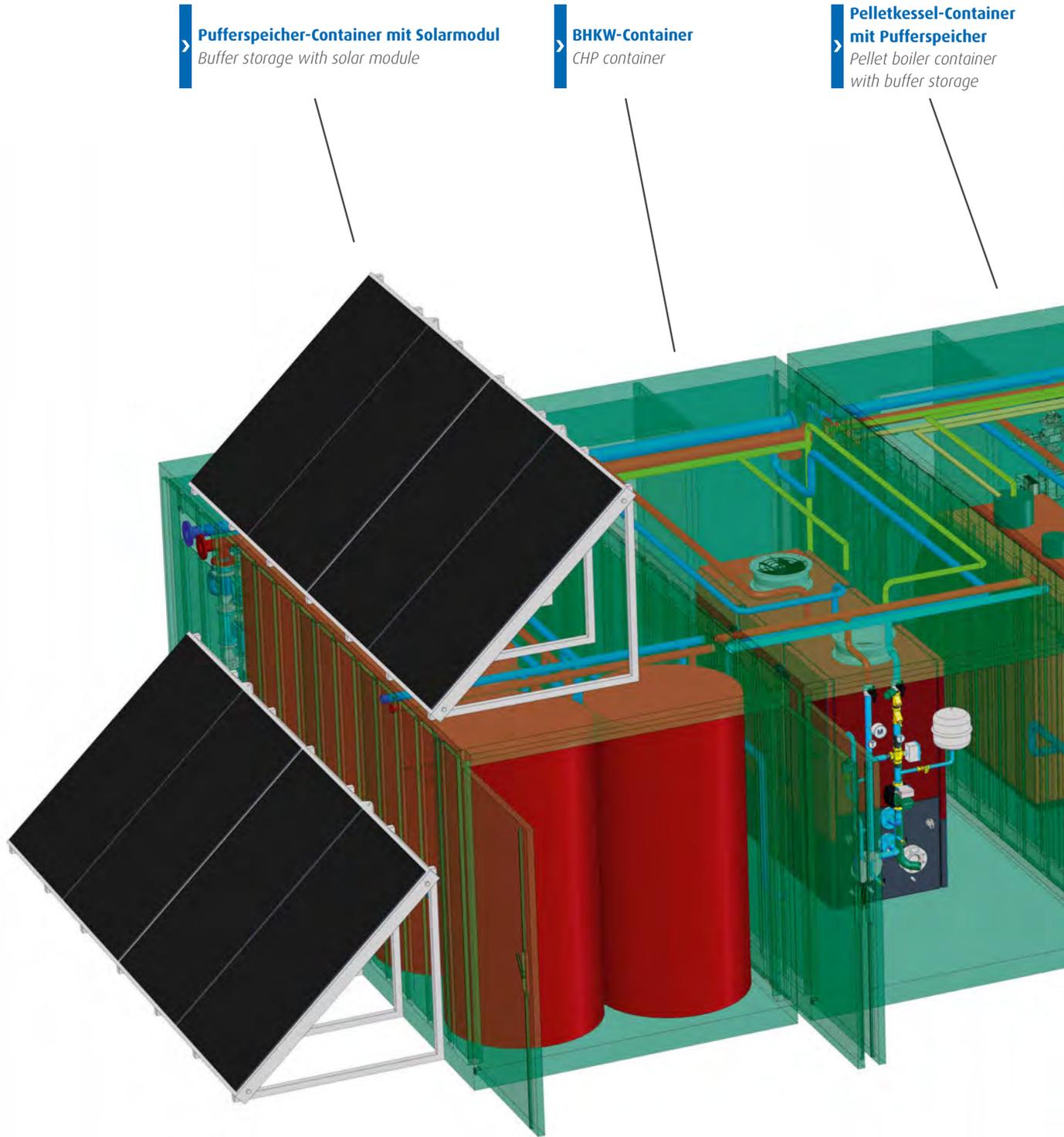
Von der Energieerzeugung mit Gas oder Biomasse über die Energieverteilung bis hin zur Versorgung mit sauberem Trinkwasser liefern wir alles aus einer Hand – guten Service inbegriffen. Auf Wunsch implementieren wir einzelne Komponenten oder eine Komplettlösung – für einzelne Haushalte, Gewerbeobjekte, Industrieareale oder ganze Siedlungen. Bei der Energieerzeugung setzen wir auf moderne Kraft-Wärme-Kälte-Kopplungsanlagen, die eine maximale Energieausbeute garantieren. Neben gebauten Energiezentralen bieten wir auch kostengünstige, mobile Systeme an. Anschlussfertige, platzsparende Wärmeübergabestationen ermöglichen eine reibungslose Weiterleitung von Wärme und Strom ins Eigenheim oder Mehrfamilienhaus. Für Leistungen bis zu 10.000 kW, wie sie in größeren Gebäuden anfallen, fertigen wir individuelle Wärmeübergabestationen an – auf Wunsch kombiniert mit Heizkreisverteilern, die die Energie dort hinbringen, wo sie gebraucht wird.

### YADOS MAKES YOUR ENERGY SUPPLY SYSTEMATIC.

From energy generation with gas or biomass to distribution to a clean drinking water supply, we deliver everything from a single source, including good service. We provide individual components or complete solutions as desired, for single-family homes, commercial buildings, industrial facilities or entire neighbourhoods. For energy generation we use modern combined heat and power (CHP) systems that deliver maximum energy yield. In addition to constructed power stations we also offer low-cost mobile systems. Space-saving, ready-to-connect substations provide for the smooth transfer of heat and electricity to homes and apartment buildings. For capacities up to the 10,000 kW range, as are necessary for larger structures, we build individual heating substations, which if desired we can combine with heating manifolds that get the energy to where it's needed.

## WIR VERSORGEN SIE MIT STROM, WÄRME UND KÄLTE – JEDERZEIT AN JEDEM ORT.

WE SUPPLY ELECTRICITY, HEAT AND COOLING,  
ANYTIME AND ANY PLACE.



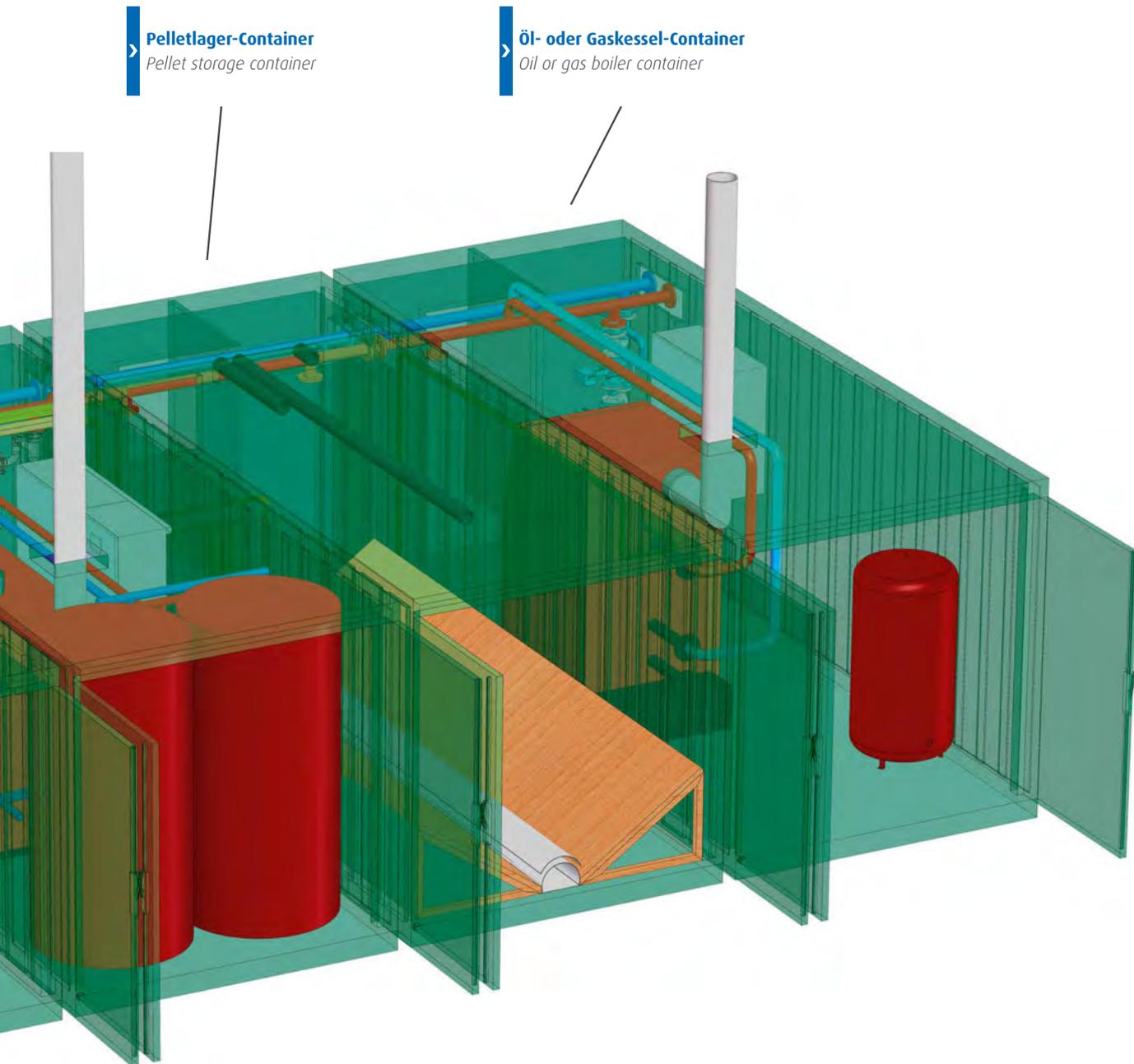
> **Pufferspeicher-Container mit Solarmodul**  
*Buffer storage with solar module*

> **BHKW-Container**  
*CHP container*

> **Pelletkessel-Container mit Pufferspeicher**  
*Pellet boiler container with buffer storage*

# WIR HABEN VIELE UNTERSCHIEDLICHE KUNDEN – UND FÜR JEDEN DAS RICHTIGE SYSTEM.

WE HAVE MANY DIFFERENT KINDS OF CUSTOMERS, AND THE RIGHT SYSTEM FOR EACH ONE.



> **Pelletlager-Container**  
Pellet storage container

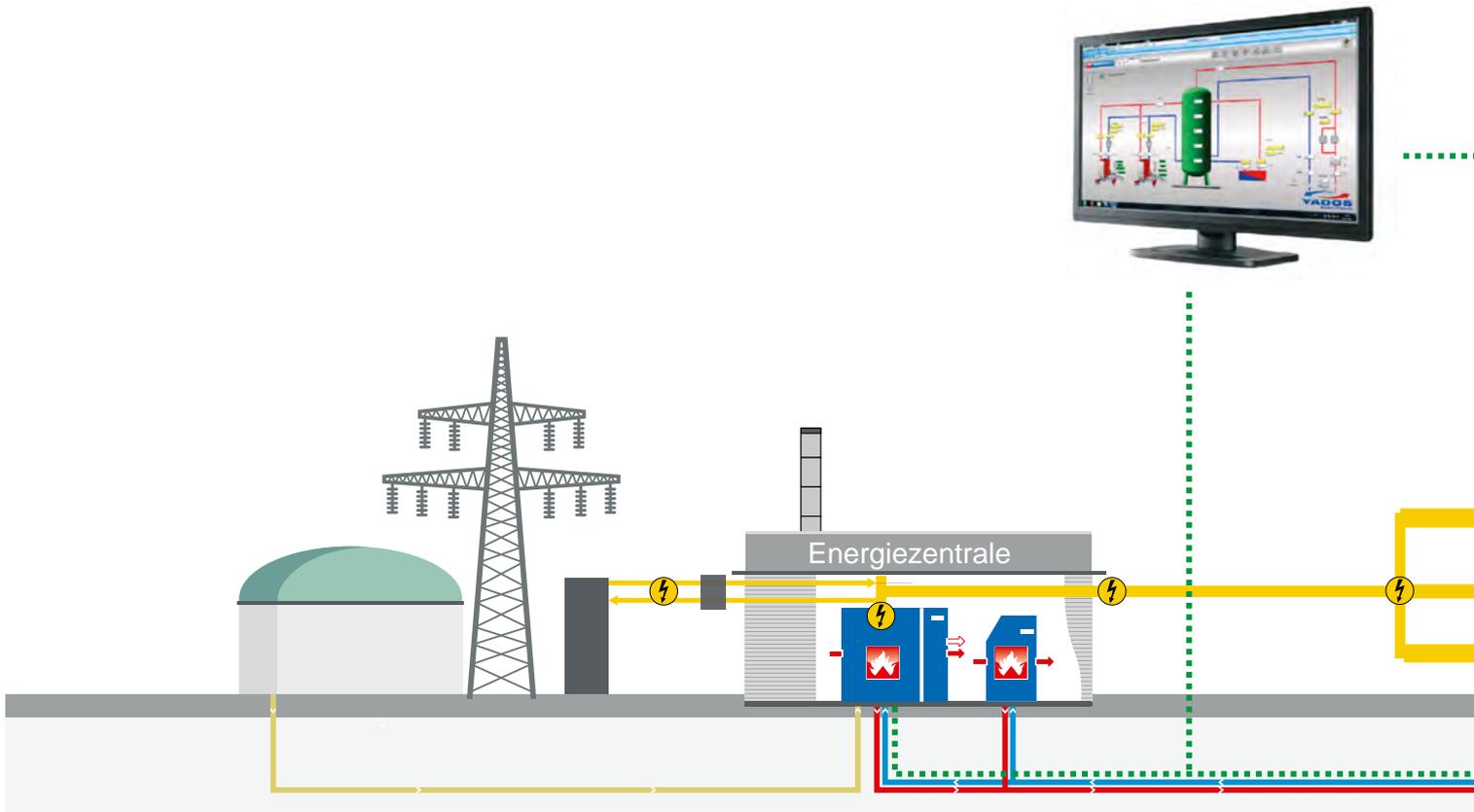
> **Öl- oder Gaskessel-Container**  
Oil or gas boiler container

#### **VORTEILE VON YADOS SYSTEMLÖSUNGEN:**

- **INDIVIDUELLES ANPASSEN** an alle Projektgrößen
- **SCHNELLER ERSATZ** einzelner Komponenten
- **EINFACHES ERWEITERN** der Energieerzeugungs- und -verteilungsanlage nach Bedarf
- **EINFACHE INTEGRATION** weiterer Komponenten wie Trinkwassersysteme
- **SCHNELLE DATENÜBERTRAGUNG** über Kupferkabel oder Lichtwellenleiter
- **ZUVERLÄSSIGES ERFASSEN** von Betriebszuständen
- **ZENTRALE REGELUNG UND OPTIMIERUNG** von Temperaturen und Drücken
- **SCHNELLES BEHEBEN** von Störungen
- **BESTE ENERGIEEFFIZIENZ** für Energieversorgungsanlagen in jedem Maßstab

#### **ADVANTAGES OF YADOS SYSTEM SOLUTIONS:**

- **INDIVIDUAL CONFIGURATIONS** for all project scales
- **FAST REPLACEMENT** of components
- **SIMPLE SCALE-UP** of energy generation and distribution capacity as needed
- **SIMPLE INTEGRATION** of additional components, such as drinking water systems
- **FAST DATA TRANSFER** by copper or optical cable
- **RELIABLE CAPTURE** of operating status
- **CENTRAL CONTROL AND ADJUSTMENT** of temperatures and pressures
- **RAPID REMEDIATION** of malfunctions
- **TOP ENERGY SUPPLY EFFICIENCY** at all system scales



 **YADO|ENERGY**

 **YADO|KWK**

 **YADO|ENERGY**

 **YADO|GIRO**

› **Energiezentralen**  
Power stations

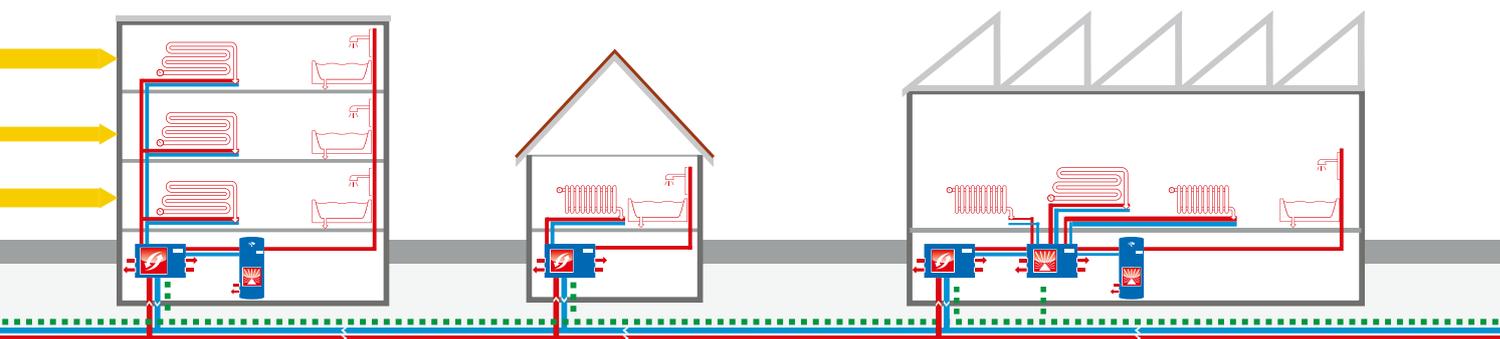
› **Blockheizkraftwerke**  
Combined heat and power plants (CHP)

› **Kessel**  
Boilers

› **Fernwärme-Übergabestationen**  
District heating substations



**Zentrale Leit- und Kommunikationstechnik**  
*Supervisory Control and Data Acquisition (SCADA)*



**YADO|OPTION**

**YADO|PRO**

**YADO|AQUA**

**YADO|SHARE**

**Trinkwassererwärmer**  
*Domestic hot water tanks*

**Kompakte Fernwärmestationen**  
*Compact district heating substations*

**Trinkwassersysteme**  
*Domestic hot water charging systems*

**Heizkreisverteiler**  
*Heating manifolds*



**Patentiertes Trinkwassersystem  
YADO|AQUA PR mit niedrigen  
Rücklauftemperaturen**

Patented drinking water system  
YADO|AQUA PR with low  
return flow temperatures

**DIE TRINKWASSERQUALITÄT IN  
DEUTSCHLAND GILT ALLGEMEIN ALS GUT.**

Dennoch erkranken immer wieder Menschen durch verunreinigtes Trinkwasser. Verantwortlich sind häufig Legionellen, Stäbchenbakterien, die sich in warmem Wasser von weniger als 50 °C schnell vermehren. Um die Bevölkerung künftig vor Infektionskrankheiten durch Legionellen zu schützen, wurde im Jahr 2011 die Trinkwasserverordnung geändert. Eigentümer und Vermieter vieler Gebäude müssen ihr Trinkwasser nun regelmäßig kontrollieren lassen. Mindern bzw. ausschalten lässt sich die Legionellengefahr mit den Trinkwassersystemen von YADOS. Dabei können Sie zwischen leistungsstarken Durchflusssystemen als Standardlösung, Speichersystemen oder individuell gefertigten Speicherladesystemen wählen. Bei unseren Trinkwassersystemen mit Primär-Rücklaufkühlung gehen Wärmeversorgung und Trinkwassererwärmung Hand in Hand. Der Brennwerteffekt des Heizkessels wird so optimal ausgenutzt, das Heizmittel bestmöglich ausgekühlt. So sparen Sie zusätzlich Energie und schützen die Umwelt.

**THE QUALITY OF THE DRINKING WATER IN GERMANY IS  
GENERALLY VERY GOOD.**

Nevertheless, it does happen that impurities in water make people ill. The culprits are often legionella, rod bacteria that reproduce quickly in warm water under 50°C. To protect the public from legionella, drinking water regulations were updated in 2011. Now, many owners and landlords must get the water in their buildings tested regularly. The danger of legionella can be reduced or even eliminated with drinking water systems from YADOS. You can choose from powerful on-demand systems as standard solutions, storage systems or individually designed storage charging systems. Our drinking water systems with primary and return flow cooling combine heat supply and drinking water heating in one. They make optimum use of the boiler's heating capacity while cooling the heating media to the maximum extent. This saves additional energy and protects the environment. We make sure the water's safe, and properly distributed.

**WIR SORGEN FÜR EINWANDFREIES WASSER –  
UND DESSEN RICHTIGE VERTEILUNG.**

WE HELP KEEP WATER CLEAN AND DISTRIBUTE IT PROPERLY.



**Simplex**

**Innovative Heizungsarmaturen & Systeme**  
Höchste Qualitätsstandards, Zuverlässigkeit, Innovationsfreude und Service – diese Werte haben bei Simplex eine lange Tradition. Mit unseren richtungweisenden Systemlösungen für die Heizungsinstallation bietet wir Ihnen Sicherheit und Komfort sowie neue Trends und herausragendes Design.

**Simplex Armaturen & Systeme GmbH**  
Isnyer Straße 28 · 88260 Argenbühl - Eisenharz  
Telefon: + 49 7566 9408-0  
info@simplex-armaturen.de  
www.simplex-armaturen.de




www.secespol.com



**SECESPOL**

**Effektiver Wärmeaustausch am besten mit SECESPOL**

Auf der ganzen Welt erhältlich und überall einsetzbar, das sind Wärmetauscher der Firma SECESPOL. Geboten wird eine breite Produktpalette von Rohr-bündelwärmetauschern, gelöteten sowie geschraubten Plattenwärmetauschern. Sie finden immer die passende Lösung für Ihre Ansprüche. Zum Beispiel einen gelöteten Plattenwärmetauscher komplett aus Edelstahl, aus der neuesten Produktserie LUNA. SECESPOL steht für fortgeschrittene Fertigungstechnologien, höchste Qualität, Langlebigkeit und Zuverlässigkeit.

>>> effective heat transfer >>>



**COPYTHEK**  
Netzwerk Systeme



Ackerstraße 8  
02977 Hoyerswerda  
Tel.: 03571 4872-0  
E-Mail: kontakt@copythek.com

PC-, Netzwerk-, Fax-, Drucker- und Kopierservice sowie Präsentationstechnik und Copy-Shop

**www.copythek.com**



**WIR GEBEN IHNEN GERN EINEN ÜBERBLICK –  
UND DAS RICHTIGE WERKZEUG GLEICH DAZU.**

WE GIVE YOU THE RIGHT TOOLS FOR A CLOSER LOOK.



Abnehmervisualisierung  
Consumer visualization

**WÄRMEERZEUGUNGSANLAGEN, WÄRMENETZE UND ÜBERGABESTATIONEN LASSEN SICH IN ZUKUNFT GANZ LEICHT IM BLICK BEHALTEN UND STEUERN – MIT YADO|LINK.** Mit diesem innovativen Analyse- und Wartungstool können Sie das Gesamtsystem beobachten, Komponenten vernetzen sowie Daten auslesen, analysieren und versenden. Anhand detaillierter Visualisierungen des Systems sehen Sie sofort, ob Störungen vorliegen. Fehler lassen sich so unverzüglich beseitigen, Betriebszustände bequem aus der Ferne optimieren. Auch Wärmeverbrauchsabrechnungen können Sie ab sofort mit YADO|LINK einfacher und ohne hohen personellen Aufwand erstellen. So sparen Sie Zeit und verbessern Ihren Service – zur Freude Ihrer Kunden.

**YADO|LINK MAKES IT EASY TO MONITOR AND CONTROL HEAT GENERATION SYSTEMS, HEAT NETWORKS AND SUBSTATIONS.** *With this innovative analysis and maintenance tool you can monitor the overall system and network components, and read, analyze and transfer data. Detailed visualizations of the system show you immediately if something is not as it should be. This makes it possible to deal with malfunctions quickly and optimize the operating status easily from a remote location. YADO|LINK lets you generate heat consumption invoices quickly and without high personnel costs. You save time and improve your service, for higher customer satisfaction.*



Ihr starker Partner vor Ort



Ob Eigenheimbesitzer, Mieter oder Vermieter - Energie ist ein zentrales Thema für jeden. Die Versorgungsbetriebe Hoyerswerda GmbH sind dafür Ihr Ansprechpartner in Hoyerswerda und für die Region.

Sie erwarten mehr von einem Energiedienstleister? Dann sind Sie bei den VBH richtig.

Solarstrom, Wärmelösungen für Bauherren und Modernisierer oder eine effiziente Energieberatung gehören ebenso zu den Kernkompetenzen der VBH. Erfahren Sie mehr über die VBH und eigene Möglichkeiten bei der Energie zu sparen unter:

[www.vbh-hoy.de](http://www.vbh-hoy.de)



Kostenfreies Servicetelefon: 0800 - 0 469 666

WIR MACHEN DAS

Strom

Wärme

Erdgas

Wasser

Abwasser



**WIR HELFEN IHNEN – PER TELEFON, VOR ORT  
UND ZU JEDER ZEIT.**

WE'RE READY TO HELP, BY PHONE, IN PERSON AND AT ANY TIME.



## HX-Factor = Maßgeschneidert und kompakt

Der HX-Factor (**HX = HEAT EXCHANGE**) ist unser Leistungsversprechen. Er steht für einzigartige Kompetenz im Wärmetausch und sichert Ihnen jederzeit eine angenehme Temperatur, egal in welchem Gebäude. Die gelöteten Plattenwärmetauscher von GEA bieten maßgeschneiderte Lösungen für unterschiedliche Einsatzmöglichkeiten. Dank der kompakten Bauweise und einfachen Montage unserer EcoBrazee-Serie können wir Ihnen innerhalb kürzester Zeit ein individuelles Wärmetauscherpaket zusammenstellen. Je nach Einsatzbereich wählen wir zwischen kupfer- oder nickelgelöteten Plattenwärmetauschern. Aus den verschiedenen Größen sowie dem vielfältigen Zubehör suchen wir die wirtschaftlichste Lösung für Sie heraus und passen sie mit individuell gesetzten Anschlüssen exakt Ihren Bedürfnissen an.

### GEA WTT GmbH

Remsaer Straße 2a, 04603 Nobitz-Wilchwitz,  
Tel.: +49 3447 5539 0, Fax: +49 3447 5539 30  
sales.wtt@gea.com, phe.gea-hx.com

GEA Heat Exchangers  
engineering for a better world

**WWW.YADOS.DE ODER PER TELEFON  
UNTER +49 3571 20932 770**

WWW.YADOS.DE OR BY PHONE  
+49 3571 20932 770

**FRAGEN SIE EINFACH:** Wenn Sie Hilfe bei der Anwendung unserer Produkte benötigen, Ersatzteile brauchen oder eine Störung schnell behoben werden muss. Kleine Probleme lassen sich meistens schon am Telefon lösen. Sollte eine Beratung aus der Ferne nicht ausreichen, nimmt sich einer unserer zuverlässigen Partner direkt vor Ort der Sache an. Unsere Kompetenz geben wir übrigens gerne weiter. Damit Sie sich im Umgang mit unseren Produkten sicherer fühlen und den Produktnutzen besser einschätzen können, bieten wir speziell für Planungs- und Ingenieurbüros Schulungen an.

**JUST ASK US IF YOU NEED HELP WITH OPERATION, SPARES OR QUICK REPAIR SERVICE.** *Minor issues can usually be dealt with by phone. If that isn't enough, one of our reliable local partners will take care of it. We're also glad to pass our knowledge along. We offer seminars especially for planning and engineering offices, so that they can use our products with greater confidence and have a better idea of their benefits.*





# WIR KOMMUNIZIEREN AUF AUGENHÖHE – UNTEREINANDER UND MIT UNSEREN KUNDEN.

WE LOOK FORWARD TO LEARNING HOW WE  
CAN HELP YOU.

YADOS ist in ganz Deutschland vertreten. Kompetente Ansprechpartner finden Sie deshalb auch in Ihrer Nähe. Wenn Sie einen Beratungstermin vereinbaren möchten, rufen Sie uns gerne an oder schreiben Sie uns eine E-Mail.

*YADOS is represented throughout Germany, and you'll find a qualified representative near you. To make an appointment with us, call or send an e-mail.*

YADOS GmbH  
Yados-Straße 1  
02977 Hoyerswerda  
GERMANY

phone +49 3571 20932-0  
fax +49 3571 20932-999  
e-mail [info@yados.de](mailto:info@yados.de)  
[www.yados.de](http://www.yados.de)

#### Vertrieb Blockheizkraftwerke

phone +49 178 2446001 (bundesweit)

#### Vertrieb Wärmenetze

phone +49 151 15297531 (PLZ 0–4)

phone +49 151 15133305 (PLZ 5–9)





**STAMFORD | AvK**

**Dependability. Where it matters.**

With the right technology you can expect nothing less than total dependability. STAMFORD® and AvK® generators undergo countless hours in the test cell, plus millions of hours in field testing to ensure reliability and durability. Genuine STAMFORD® and AvK® generators are proven. Others aren't.

Find out more at [www.stamford-avk.com](http://www.stamford-avk.com) and [www.gridcodegenerators.com](http://www.gridcodegenerators.com)



**INDUSTRIEARMATUREN**




LDM Armaturen GmbH  
 Fon +49 2266 440333  
 Fax +49 2266 440372

[www.ldmvalves.com](http://www.ldmvalves.com)

**PLU ▶ TEC**®  
 automatisiert

Siemens S7 | Siemens Desigo | Wago | B&R | VIPA | Progea

Andreas Pluntke • Erlenweg 4 • D-04808 Lossatal  
 phone +49 (0) 3 42 62 44 98 - 61 • mobile phone +49 (0) 179 6 88 31 88  
 fax +49 (0) 3 42 62 44 98 63 • email [andreas.pluntke@plutec.biz](mailto:andreas.pluntke@plutec.biz)

**S.RICHTER GmbH**

02979 Elsterheide Elstergrund 23  
 Tel. 03571-4246-0  
 Fax 03571-4246-15  
 e-mail: [info@s-richter-gmbh.de](mailto:info@s-richter-gmbh.de)  
 Internet: [www.s-richter-gmbh.de](http://www.s-richter-gmbh.de)

- Schornsteintechnik
- Schalldämpfer
- Edelstahl- und Metallbau-/Sonderbau
- Fertigung Fenster/Türen
- Innentüren
- Insektenschutzgitter

**aqua metro**

**Wärme- und Kältezähler mit innovativem Wechselkonzept**  
**AMFLO®SONIC DryX**



**+** Swiss Made

**Besonderheit Nacheichung**

- Nacheichung ohne Prozessunterbruch
- Variable Einbaulängen
- Reduktion der Betreiberkosten
- Nennweiten 32 - 250, PN 16 - 40
- Zulassung für Wärme (MID) und Kälte (PTB TR K7.2)

**Kontakt:**  
 Tel. +49 421 87164-0  
 Fax +49 421 87164-19  
[info.amd@aquametro.com](mailto:info.amd@aquametro.com)  
[www.aquametro.com](http://www.aquametro.com)



**STORM** 

Technologie und Service für Motoren und Antriebe

**Instandhaltung von Diesel- und Gasmotoren**

**Mechanische Bearbeitung und Fertigung**

**Motoren- und Ersatzteile**



**24/7 Service-Telefon**  
**+49 172 2188655**

August Storm GmbH & Co. KG · August-Storm-Straße 6 · 48480 Spelle  
 Fon: +49 5977 73-0 · Fax: +49 5977 73-138  
[info@a-storm.com](mailto:info@a-storm.com) · [www.a-storm.com](http://www.a-storm.com)

**CARU**  
containers



- Weltweit ca. 10.000 Container im Vorrat
- Eigene Standorte in Europa, USA, Asien
- Mehr als 150.000 m<sup>2</sup> eigene Lagerflächen
- Eigene Konstruktion und Engineering

## Raum aus Stahl

Schutz · Sicherheit · Mobilität



☎ 070 31/68 62-0  
[www.carucontainers.de](http://www.carucontainers.de)

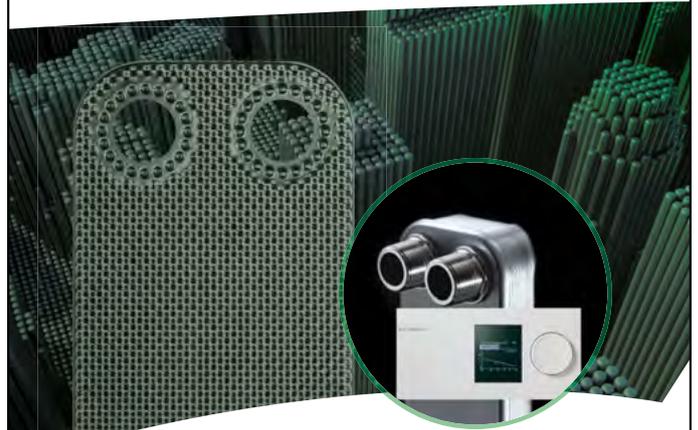


*Danfoss*

## Effizient Wärme übertragen und nutzen mit MicroPlate™ und ECL Comfort

EU-Energieeffizienzrichtlinie und EnEV verlangen einen sparsamen Umgang mit Energie. Für Fernwärme- und Heizanlagen heißt das: optimale Wärmeübertragung und kontrollierter Wärmeverbrauch.

MicroPlate™-Wärmeübertrager sorgen für eine maximale Auskühlung des Heizwassers und die Fernwärmeregler ECL Comfort für eine bedarfsgerechte Wärmeverteilung und Trinkwassererwärmung.



[www.fernwaerme.danfoss.de](http://www.fernwaerme.danfoss.de)

**MOTORTECH**

MOTORTECH GmbH | [www.motortech.de](http://www.motortech.de)



## REPOWERING MIT SYSTEM

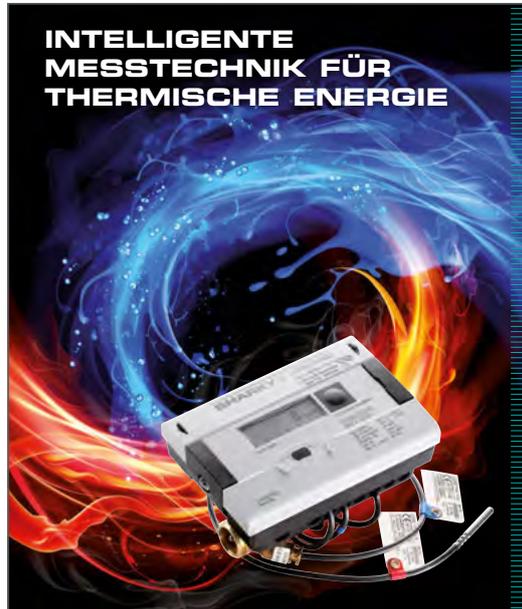
MOTORTECH empfiehlt:

**DENSO**

Verleihen Sie Ihrem Gasmotor Flügel!

Mit Hightech-Equipment von MOTORTECH. Für mehr Effektivität, mehr Effizienz und mehr Wirtschaftlichkeit.

## INTELLIGENTE MESSTECHNIK FÜR THERMISCHE ENERGIE



Diehl Metering steht für Kompetenz und technisches Know-how bei Messgeräten für Wärme und Kälte.

Namhafte Unternehmen und Energieversorger vertrauen auf diese Erfahrung im Bereich smart metering.

[www.diehl.com/metering](http://www.diehl.com/metering)

smart in solutions

**DIEHL**  
Metering

**YADOS GMBH**

YADOS-STRASSE 1

02977 HOYERSWERDA

› TELEFON +49 3571 20932-0

FAX +49 3571 20932-999

E-MAIL [INFO@YADOS.DE](mailto:INFO@YADOS.DE)

**[WWW.YADOS.DE](http://WWW.YADOS.DE)**